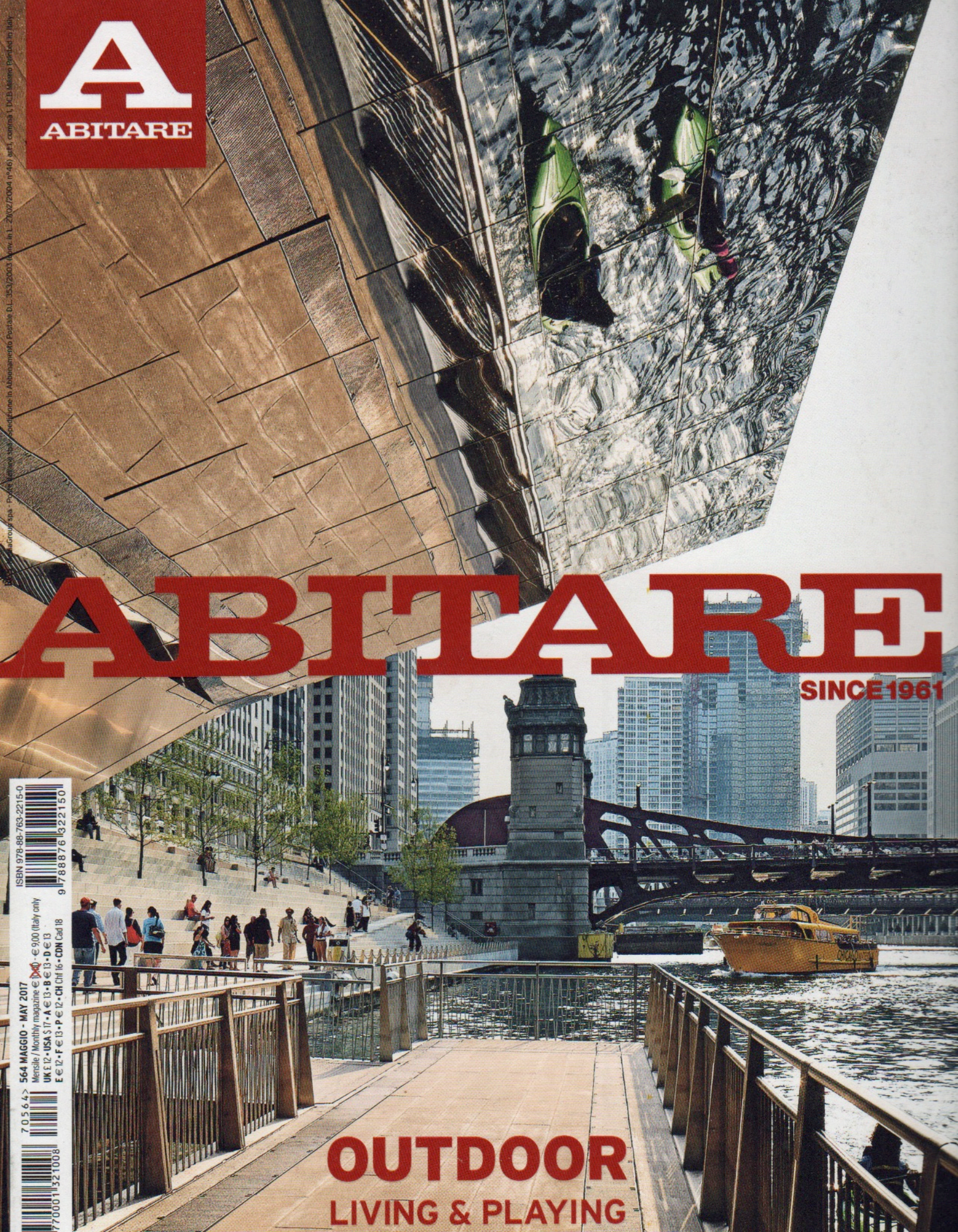


A
ABITARE



ABITARE

SINCE 1961

ISBN 978-88-763-2215-0

564 MAGGIO - MAY 2017
Mensile / Monthly magazine € 9,00 (Italy only)
UK £ 12 - USA \$ 17 - A € 13 - B € 13 - D € 13
E € 12 - F € 13 - P € 12 - CH CHF 16 - CDN Cad 18

7 05 64 >
77000 1321008

OUTDOOR
LIVING & PLAYING

Cartiera fai-da-te DIY Papermaking



Paperlab di Epson è il primo sistema al mondo di riciclo di carta a circuito chiuso. Utilizza un processo a secco che sminuzza i fogli tramite getti d'aria a ciclone e li ricomponne successivamente senza l'utilizzo di additivi chimici. Molto rapida (circa 12 fogli al minuto) consente anche di decidere spessore, tipologia, colore, formato (A3 o A4) e addirittura profumazione del nuovo foglio. Date le dimensioni – la macchina è lunga circa 3 metri e alta 2 – e il prezzo (intorno ai 75mila euro) *Paperlab* non è per tutti, il target per ora sono le aziende di medie-grandi dimensioni. Presto si spera di avere uno strumento domestico più snello per il riciclo fai-da-te. (AP)

Paperlab by Epson is the world's first closed-circuit paper recycling system: it uses a dry process that transforms sheets of paper into cottony fibres then binds them back together without the use of water or chemicals. It is a remarkably quick process (12 sheets of paper a minute) that also offers a choices of sizes (A3 o A4), thicknesses and colours, or even scented paper. *Paperlab* is about three metres long and two metres tall and costs around 75,000 euros, so is of course not for everyone, but for small to medium-sized enterprises. Soon there might be a domestic version of the system that is more accessible, for do-it-yourself recycling.

Architettura alpina Alpine Architecture

Nel rifugio Oberholz a Obereggen, sulle Dolomiti, grandi mantelli di legno definiscono un luogo realmente e metaforicamente sospeso

In the Oberholz mountain hut in Obereggen, in the Dolomites, large wooden mantles delineate a literally and metaphorically suspended place

Il rifugio Oberholz a Obereggen (Bz) è uno fra i più recenti e riusciti esempi di architettura per la montagna realizzati lungo i confini italiani, in Val di Fiemme. L'intervento di Pichler e Mikolajcak, entrambi trentenni con formazione all'Università di Vienna, è frutto di un concorso di progettazione bandito da Obereggen AG, società attiva nella gestione di diverse strutture turistiche e impianti di risalita in Alto Adige. L'idea che dà origine al volume della struttura è quella di un albero che cresce in orizzontale, adagiandosi inizialmente sul terreno per continuare poi con tre grossi "rami" a sbalzo sul paesaggio. «Ciascun ramo è rivolto verso le tre montagne più importanti della zona: il Mendel, il Corno Nero e il Corno Bianco. Su questi bracci curvilinei si sviluppa la tipica forma del tetto a due spioventi, generando tre aree in cui sono distribuiti i tavoli del ristorante, chiuse da una grande facciata di vetro che permette di inquadrare le tre montagne circostanti», spiegano i progettisti. (Francesca Oddo e Matteo Zambelli)



The Oberholz mountain hut in Obereggen (Bz) is one of the most recent and striking examples of mountain architecture built along the Italian frontier, in Val di Fiemme. The project by Pichler and Mikolajcak, both of whom are in their thirties and studied at the University of Vienna, is the result of a design competition launched by Obereggen AG, a company active in the management of several tourism structures and lifts in South Tyrol. The idea that inspired the volume of the structure is a horizontally growing tree, which is initially close to the ground, but then spreads out into three large "branches" cantilevered over the landscape. "Each branch faces the three most important mountains in the area: the Mendel Pass, the Schwarzhorn and the Weisshorn. The typical pitched roof shape develops along these curvilinear branches, creating three areas in which the restaurant's tables are arrayed, enclosed by a large glazed façade that frames the three surrounding mountains", explain the architects. Inside the structure looks like a warm and welcoming shell ■



COURTESY EPSON

L'utopia Uto



Con *Utopia/Distopia*, dedica al filosofo The spazi del nuovo edifici opere d'arte e progetta Gadanh e i giovani Ventura (per l'architettura dove tutto è accelerato. Un tempo nel quale è impiegato per descrivere di realizzazioni urbanistiche più che delle risposte alla stanchezza dell'artista ad andare oltre l'atteggiamento che vien proiettato ma che appare forte è proposto dai ricchi e dalle loro installazioni

Cartiera fai-da-te DIY Papermaking

Paperlab di Epson è il primo sistema al mondo di riciclo di carta a circuito chiuso. Utilizza un processo a secco che sminuzza i fogli tramite getti d'aria a ciclone e li ricomponne successivamente senza l'utilizzo di additivi chimici. Molto rapida (circa 12 fogli al minuto) consente anche di decidere spessore, tipologia, colore, formato (A3 o A4) e addirittura profumazione del nuovo foglio. Date le dimensioni - la macchina è lunga circa 3 metri e alta 2 - e il prezzo (intorno ai 75mila euro) Paperlab non è per tutti, il target per ora sono le aziende di medie-grandi dimensioni. Presto si spera di avere uno strumento domestico più snello per il riciclo fai-da-te. (AP)



Paperlab paper retransforma binds or che sheets of sizes scented and two so is of to media a domea accessib

Architettura alpina Alpine Architecture

Nel rifugio Oberholz a Obereggen, sulle Dolomiti, grandi mantelli di legno definiscono un luogo realmente e metaforicamente sospeso

In the Oberholz mountain hut in Obereggen, in the Dolomites, large wooden mantles delineate a literally and metaphorically suspended place

Il rifugio Oberholz a Obereggen (Bz) è uno fra i più recenti e riusciti esempi di architettura per la montagna realizzati lungo i confini italiani, in Val di Fiemme. L'intervento di Pichler e Mikolajcak, entrambi trentenni con formazione all'Università di Vienna, è frutto di un concorso di progettazione bandito da Obereggen AG, società attiva nella gestione di diverse strutture turistiche e impianti di risalita in Alto Adige. L'idea che dà origine al volume della struttura è quella di un albero che cresce in orizzontale, adagiandosi inizialmente sul terreno per continuare poi con tre grossi "rami" a sbalzo sul paesaggio. «Ciascun ramo è rivolto verso le tre montagne più importanti della zona: il Mendel, il Corno Nero e il Corno Bianco. Su questi bracci curvilinei si sviluppa la tipica forma del tetto a due spioventi, generando tre aree in cui sono distribuiti i tavoli del ristorante, chiuse da una grande facciata di vetro che permette di inquadrare le tre montagne circostanti», spiegano i progettisti. (Francesca Oddo e Matteo Zambelli)

COURTESY DA PIZ



The Oberholz mountain hut in Obereggen of the most recent and striking examples of architecture built along the Italian frontiers of Fiemme. The project by Pichler and Mikolajcak, of whom are in their thirties and studied at Vienna, is the result of a design competition by Obereggen AG, a company active in the area that inspired the volume of the structure growing tree, which is initially close to the ground then spreads out into three large "branches" over the landscape. "Each branch faces one of the three important mountains in the area: the Mendel, the Schwarzhorn and the Weisshorn. The typology of the structure develops along these curvilinear branches into three areas in which the restaurant's tables are enclosed by a large glazed façade that frames the surrounding mountains", explain the architects. (The structure looks like a warm and welcoming

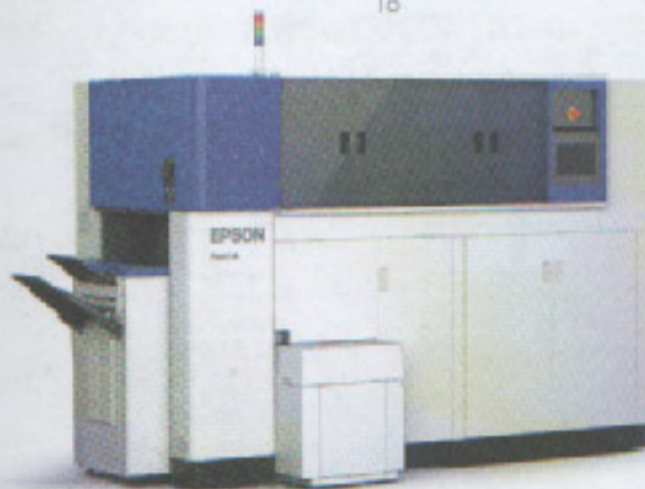
Innovazioni per il Innovation in the

Tra le novità da ISH 2017 di Francoforte, c'è Grohe Sense Guard, un sensore da installare sulla tubatura principale di casa che lancia un allarme su smartphone in caso di perdite. Se il guasto è importante, il sistema dà la possibilità, da device, di interrompere l'erogazione dell'acqua. Seconda novità è Duravit BioTracer, un filtro per wc con app protetta da password che esamina lo stato delle urine. L'utente può visualizzare sul proprio device 10 valori (glucosio, leucociti, tracce di sangue ecc) che vengono registrati nel tempo e offrono un quadro di riferimento della forma fisica della persona. (AP)



COURTESY DA PIZ

Cartiera fai-da-te DIY Papermaking



Paperlab di Epson è il primo sistema al mondo di riciclo di carta a circuito chiuso. Utilizza un processo a secco che sminuzza i fogli tramite getti d'aria a ciclone e li ricomponne successivamente senza l'utilizzo di additivi chimici. Molto rapida (circa 12 fogli al minuto) consente anche di decidere spessore, tipologia, colore, formato (A3 o A4) e addirittura profumazione del nuovo foglio. Date le dimensioni – la macchina è lunga circa 3 metri e alta 2 – e il prezzo (intorno ai 75mila euro) Paperlab non è per tutti, il target per ora sono le aziende di medie-grandi dimensioni. Presto si spera di avere uno strumento domestico più snello per il riciclo fai-da-te. (AP)

Paperlab by Epson is the world's first closed-circuit paper recycling system: it uses a dry process that transforms sheets of paper into cottony fibres then binds them back together without the use of water or chemicals. It is a remarkably quick process (12 sheets of paper a minute) that also offers a choice of sizes (A3 or A4), thicknesses and colours, or even scented paper. Paperlab is about three metres long and two metres tall and costs around 75,000 euros, so is of course not for everyone, but for small to medium-sized enterprises. Soon there might be a domestic version of the system that is more accessible, for do-it-yourself recycling.

Architettura alpina Alpine Architecture

Nel rifugio Oberholz a Obereggen, sulle Dolomiti, grandi mantelli di legno definiscono un luogo realmente e metaforicamente sospeso

In the Oberholz mountain hut in Obereggen, in the Dolomites, large wooden mantles delineate a literally and metaphorically suspended place

Il rifugio Oberholz a Obereggen (Bz) è uno fra i più recenti e riusciti esempi di architettura per la montagna realizzati lungo i confini italiani, in Val di Fiemme. L'intervento di Pichler e Mikolajcak, entrambi trentenni con formazione all'Università di Vienna, è frutto di un concorso di progettazione bandito da Obereggen AG, società attiva nella gestione di diverse strutture turistiche e impianti di risalita in Alto Adige. L'idea che dà origine al volume della struttura è quella di un albero che cresce in orizzontale, adagiandosi inizialmente sul terreno per continuare poi con tre grossi "rami" a sbalzo sul paesaggio. «Ciascun ramo è rivolto verso le tre montagne più importanti della zona: il Mendel, il Corno Nero e il Corno Bianco. Su questi bracci curvilinei si sviluppa la tipica forma del tetto a due spioventi, generando tre aree in cui sono distribuiti i tavoli del ristorante, chiuse da una grande facciata di vetro che permette di inquadrare le tre montagne circostanti», spiegano i progettisti. (Francesca Oddo e Matteo Zambelli)

COKAR DA REZ



The Oberholz mountain hut in Obereggen (Bz) is one of the most recent and striking examples of mountain architecture built along the Italian frontier, in Val di Fiemme. The project by Pichler and Mikolajcak, both of whom are in their thirties and studied at the University of Vienna, is the result of a design competition launched by Obereggen AG, a company active in the management of several tourism structures and lifts in South Tyrol. The idea that inspired the volume of the structure is a horizontally growing tree, which is initially close to the ground, but then spreads out into three large "branches" cantilevered over the landscape. "Each branch faces the three most important mountains in the area: the Mendel Pass, the Schwarzhorn and the Weisshorn. The typical pitched roof shape develops along these curvilinear branches, creating three areas in which the restaurant's tables are arrayed, enclosed by a large glazed façade that frames the three surrounding mountains", explain the architects. Inside the structure looks like a warm and welcoming shell ■

COKAR DA REZ



Cartiera fai-da-te DIY Papermaking

Paperlab di Epson è il primo sistema al mondo di riciclo di carta a circuito chiuso. Utilizza un processo a secco che sminuzza i fogli tramite getti d'aria a ciclone e li ricomponne successivamente senza l'utilizzo di additivi chimici. Molto rapida (circa 12 fogli al minuto) consente anche di decidere spessore, tipologia, colore, formato (A3 o A4) e addirittura profumazione del nuovo foglio. Date le dimensioni - la macchina è lunga circa 3 metri e alta 2 - e il prezzo (intorno ai 75mila euro) Paperlab non è per tutti, il target per ora sono le aziende di medie-grandi dimensioni. Presto si spera di avere uno strumento domestico più snello per il riciclo fai-da-te. (AP)



Architettura alpina Alpine Architecture

Nel rifugio Oberholz a Obereggen, sulle Dolomiti, grandi mantelli di legno definiscono un luogo realmente e metaforicamente sospeso
In the Oberholz mountain hut in Obereggen, in the Dolomites, large wooden mantles delineate a literally and metaphorically suspended place

Co
dec
spa
opei
Gad,
Venti
dove
Un tei
impleg
di reali
più che
la stanc
ad andi
fintanto
ma che i
è propos
e dalle loi

Il rifugio Oberholz a Obereggen (Bz) è uno fra i più recenti e riusciti esempi di architettura per la montagna realizzati lungo i confini italiani, in Val di Fiemme. L'intervento di Pichler e Mikolajcak, entrambi trentenni con formazione turistiche e impianti di un concorso di progettazione bandito da Obereggen AG, società attiva nella gestione di diverse strutture turistiche e impianti di risalita in Alto Adige. L'idea che dà origine al volume della struttura è quella di un albero che cresce in orizzontale, adagiandosi inizialmente sul terreno per continuare poi con tre grossi "rami" a sbalzo sul paesaggio. «Ciascun ramo è rivolto verso le tre montagne più importanti della zona: il Mendel, il Corno Nero e il Corno Bianco. Su questi bracci curvilinei si sviluppa la tipica forma del tetto a due spioventi, chiuse da una grande facciata distribuiti i tavoli del ristorante, generate da una grande facciata di vetro che permette di inquadrare le tre montagne circostanti», spiegano i progettisti. (Francesca Oddo e Matteo Zambelli)



The Oberholz mountain hut in Obereggen (Bz) is one of the most recent and striking examples of mountain architecture built along the Italian frontier in the Val di Fiemme. The project by Pichler and Mikolajcak, both of whom are in their thirties and studied at the University of Vienna, is the result of a design competition organized by Obereggen AG, a company active in the mountain tourism sector. The winning proposal was a structure that inspired the volume of the structure is a horizontal shape that spreads out into three large, curved branches over the landscape. "Each branch is oriented towards one of the three most important mountains in the area: the Mendel, the Corno Nero and the Corno Bianco. On these curved branches, the typical form of the two-sloped roof is developed, closed by a large glass facade distributed with the restaurant tables, generated by a large glass facade that allows you to frame the three surrounding mountains," explain the architects. (Francesca Oddo and Matteo Zambelli)

Innovazioni e Innovation in

Tra le novità da ISH 2017 di Francoforte, un sensore da Grohe Sense Guard, un sensore di acqua che si attiva in caso di guasto sulla tubatura principale di casa. Seconda novità, un allarme su smartphone in caso di incendio. Il sistema di allarme è in grado di inviare un messaggio di testo al tuo telefono. Se il guasto è importante, il sistema di allarme può anche chiamare il tuo numero di emergenza. Duravit BioTracer, un filtro per wc che protegge da passavoci che esaminano lo scarico. L'utente può visualizzare su un display a LED i propri dati. Se il guasto è importante, il sistema di allarme può anche chiamare il tuo numero di emergenza. Duravit BioTracer, un filtro per wc che protegge da passavoci che esaminano lo scarico. L'utente può visualizzare su un display a LED i propri dati. Se il guasto è importante, il sistema di allarme può anche chiamare il tuo numero di emergenza.